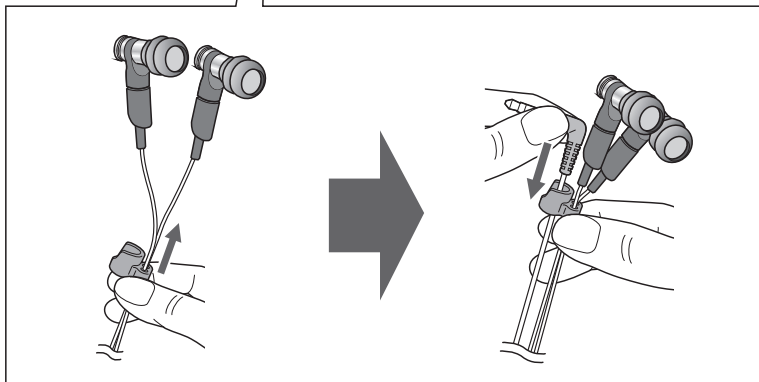
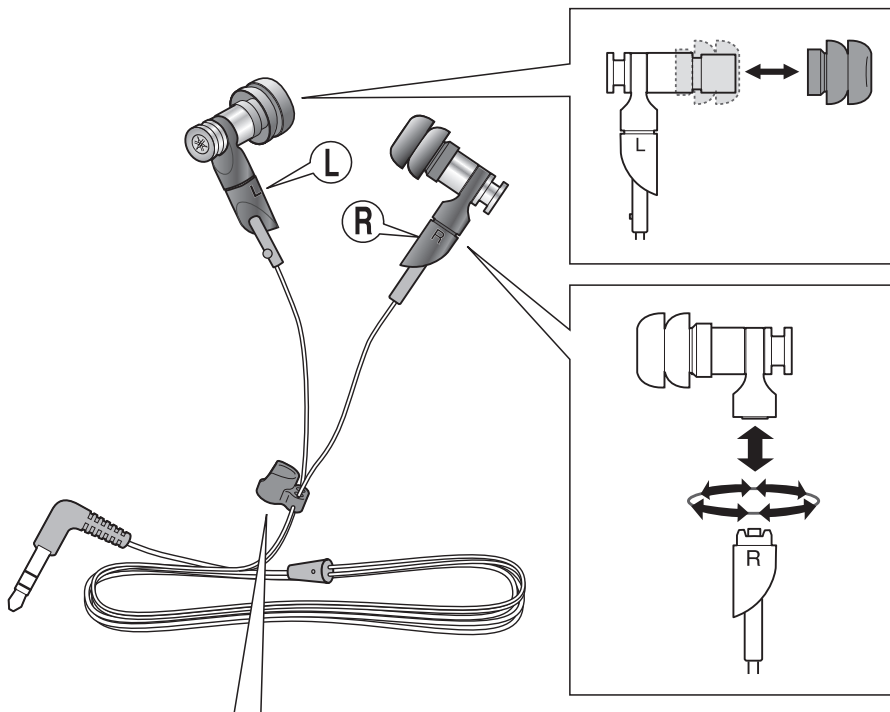


EPH-200

Quick Manual / Aide-mémoire /

Краткое руководство / 快速使用手册

**EPH-200**

English

- The illustrations in this manual are for explanation purposes only.
- The product with Hi-Res Audio logo is conformed to High-Resolution Audio standard defined by Japan Audio Society. This logo is used under license from Japan Audio Society.
- The company names and product names in this manual and the "Safety Brochure" are the trademarks or registered trademarks of their respective companies.

Français

- Les illustrations figurant dans le présent manuel servent uniquement à expliciter les instructions
- Le produit portant le logo Hi-Res Audio est conforme à la norme audio haute résolution définie par Japan Audio Society. Ce logo est utilisé sous licence de Japan Audio Society.
- Les noms de société et de produit cités dans ce manuel et dans la « Brochure sur la Sécurité » sont des marques commerciales ou des marques déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

Deutsch

- Die Abbildungen in dieser Anleitung dienen rein informativen Zwecken.
- Das Produkt mit dem Hi-Res Audio-Logo entspricht dem von der Japan Audio Society definierten High-Resolution Audio-Standard. Dieses Logo wird unter Lizenz von der Japan Audio Society verwendet.
- Die in dieser Anleitung und in der „Sicherheitsbrochure“ erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Eigentümer.

Svenska

- Illustrationerna i den här bruksanvisningen är enbart avsedda som instruktioner.
- Produkten med Hi-Res Audio-logotypen uppfyller High-Resolution Audio-standarden som definierats av Japan Audio Society. Denna logotyp används på licens från Japan Audio Society.
- Företagsnamn och produktnamn i den här bruksanvisningen och i "Säkerhetsanvisningar" är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör respektive företag.

Italiano

- Le figure contenute nel manuale hanno solo scopo esplicativo
- Il prodotto con logo Hi-Res Audio è conforme allo standard High-Resolution Audio definito dalla Japan Audio Society. Il logo è utilizzato sotto licenza fornita dalla Japan Audio Society.
- I nomi delle società e dei prodotti in questo manuale e la brochure "Volantino sulla sicurezza" sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

Español

- Las ilustraciones contenidas en este manual se incluyen únicamente a título explicativo.
- El producto con el logotipo de Hi-Res Audio es conforme al estándar de audio de alta resolución definido por la Sociedad Japonesa de Audio. Este logotipo se usa con licencia de la Sociedad Japonesa de Audio.
- Los nombres de empresas y productos utilizados en este manual y en el documento "Folleto de seguridad" son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos titulares.

Nederlands

- De illustraties in deze handleiding dienen uitsluitend ter verduidelijking.
- Het product met het Hi-Res Audio-logo voldoet aan de High-Resolution Audio-standaard die is gedefinieerd door Japan Audio Society. Dit logo wordt in licentie van Japan Audio Society gebruikt.
- De namen van bedrijven en producten in deze handleiding en de "Veiligheidsbrochure" zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

Português

- As ilustrações neste manual são apenas para fins explicativos.
- O produto com o logotipo "Hi-Res Audio" está de acordo com o padrão de áudio de alta resolução definido pela Japan Audio Society. Esse logotipo é usado sob licença da Japan Audio Society.
- Os nomes de empresas e de produtos usados neste manual e no "Manual de segurança" são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas de suas respectivas empresas.

Русский

- Иллюстрации приведены в данном руководстве только в качестве примеров
- Продукция с логотипом Hi-Res Audio соответствует стандарту аудио высокого разрешения (High-Resolution Audio), установленному японским аудиосообществом Japan Audio Society. Данный логотип используется по лицензии Japan Audio Society.
- Названия фирм и продуктов, используемые в данном руководстве и в брошюре по безопасности, являющие товарными знаками и (или) зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

简体中文

- 本使用说明书的插图仅作解释说明之用。
- 带 Hi-Res Audio 徽标的产品符合日本音频协会定义的高解析度音频标准。该徽标的使用已经过日本音频协会的许可。
- 本使用说明书和“安全手册”中所使用的公司名和产品名都是各自公司的商标或注册商标。

繁体中文

- 本說明書中的插圖僅用於說明。
- 貼有高解析度音訊 (Hi-Res) 標誌的產品符合 Japan Audio Society 界定的高解析度音訊標準。此標誌獲得 Japan Audio Society 授權使用。
- 本說明書和「安全手冊」所載公司名稱和產品名稱分別為各公司的商標或註冊商標。

한국어

- 본 설명서의 그림은 설명 용도로만 사용됩니다.
- Hi-Res Audio 로고가 부착된 제품은 일본오디오험회 (Japan Audio Society)가 규정한 고해상도 오디오 표준에 부합됩니다. 이 로고는 일본오디오험회 (Japan Audio Society)의 허가 하에 사용됩니다.
- 본 설명서 및 "안전 지침서"에 기재된 회사명과 제품명은 각 회사의 상표 또는 등록 상표입니다.

日本語

- 本書に掲載されているイラストは、すべて説明のためのものです。
- ヤマハは日本オーディオ協会のハイレゾ定義に準拠した製品にハイレゾロゴを冠して推奨しています。ロゴは登録商標です。
- 本書および「安全上のご注意」に記載されている会社名および商品名等は、各社の登録商標または商標です。

YAMAHA CORPORATION
10-1 Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650 Japan

Manual Development Group

© 2017 Yamaha Corporation

Published 10/2017 発行 POOD-A0

AV17-0026